



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 400]
No. 400]

नई दिल्ली, वीरवार, सितम्बर 28, 1995/आश्विन 6, 1917
NEW DELHI, THURSDAY, SEPTEMBER 28, 1995/ASVINA 6, 1917

वित्त मंत्रालय
(राजस्व विभाग)

अधिसूचना
नई दिल्ली, 28 सितम्बर, 1995
सं० 61/95-सी०शु० (एन० टी०)

सा० का० नि० 670 (अ)—केन्द्रीय उत्पाद शुल्क और सीमा शुल्क बोर्ड, सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 54 की उप-धारा (3) और धारा 158 के साथ पठित धारा 157 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, और आयातित माल (यानांतरण की शर्तों) विनियम, 1984 को अधिक्रान्त करते हुए, निम्नलिखित विनियम बनाता है, अर्थात् :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ—(1) इन विनियमों का संक्षिप्त नाम आयातित माल (यानांतरण शर्तों) विनियम, 1995 है ।
(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे ।
2. परिभाषाएं—इन विनियमों में, जब तक कि संदर्भ से अन्यथा अपेक्षित न हो,—
 - (क) “अभिरक्षक” से सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 45 के प्रयोजनों के लिए सीमाशुल्क आयुक्त द्वारा अनुमोदित व्यक्ति अभिप्रेत है
 - (ख) “घोषणाकर्ता” से निम्नलिखित अभिप्रेत है :—
 - (i) उस बहन का, जिसमें माल का आयात किया जाता है, भारसाधक व्यक्ति या, उसका अभिकर्ता, या
 - (ii) माल के निर्यातकर्ता द्वारा या ऐसे निर्यातकर्ता की ओर से कार्य करने वाले अभिकर्ता द्वारा माल को यानांतरित करने के लिए प्राधिकृत व्यक्ति;
 - (ग) “परिवहक” से, यथास्थिति, रेलवे, उस जलयान का स्वामी, उस वायुयान का स्वामी या उस मोटरयान का स्वामी, जिसमें आयातित माल का यानांतरण के प्रयोजनों के लिए परिवहन किया जाता है ।
3. यानांतरण को शासित करने वाली शर्तें—इन विनियमों के अधीन यानांतरण इन शर्तों पर अनुज्ञात किया जाएगा कि—
 - (क) घोषणाकर्ता सीमाशुल्क के उचित अधिकारी के पास आयातित माल के यानांतरण के लिए अनुज्ञा मांगते हुए आवेदन करता है;
 - (ख) आयातित माल किसी महापत्तन को, किसी अन्य सीमाशुल्क पत्तन या सीमाशुल्क विमान पत्तन को यानांतरण के लिए आयात सूची में उल्लिखित है;
 - (ग) ऐसा यानांतरण रेल, किसी जलयान, वायुयान या मोटरयान द्वारा या परिवहन के इन प्रकारों में से दो या अधिक प्रकारों द्वारा किया जाता है :

परन्तु यदि आयातित माल को किसी मोटरयान द्वारा यानांतरित किया जाना चाहा गया है, तो ऐसा यानांतरण सीमाशुल्क आयुक्त के लिखित रूप में अनुज्ञा पर ही किया जाएगा, और ऐसा आयुक्त, ऐसा यानांतरण अनुज्ञा करते समय, निम्नलिखित बातों को ध्यान में रखेगा, अर्थात् :—

- (i) यानांतरित किए जाने वाले आयातित माल की प्रकृति;
- (ii) अंतर्विलित राजस्व की रकम;
- (iii) कोई अन्य बात जिसे सीमाशुल्क आयुक्त सुसंगत समझे :

परन्तु यह और कि सीमाशुल्क आयुक्त, किसी मोटरयान द्वारा आयातित माल के यानांतरण के संबंध में अनुज्ञा के लिए किसी ऐसे आवेदन को नामंजूर करने से पहले घोषणाकर्ता को सुने जाने का उचित अवसर देगा;

- (घ) यथास्थिति घोषणाकर्ता, परिवाहक या अभिरक्षक, ऐसे प्रारूप में, प्रतिभू या प्रतिभूति के साथ या उसके बिना या दोनों सहित, जैसा सीमाशुल्क आयुक्त विनिर्दिष्ट करे :—

- (i) गंतव्य स्थान के सीमाशुल्क पत्तन या विमान पत्तन को आयातित माल के यानांतरण को पूरा करने; या
- (ii) उनके यानांतरण के दौरान परिवहन के किसी अन्य प्रकार में आयातित माल के अंतरण के लिए एक बंधपत्र निष्पादित करता है :

परन्तु यदि गंतव्य स्थान के सीमाशुल्क पत्तन या विमान पत्तन को यानांतरण परिवहन के एक प्रकार से अधिक प्रकारों द्वारा किया जाता है तो सीमाशुल्क आयुक्त ऐसे विभिन्न प्रकारों द्वारा यानांतरण के लिए एकल बंधपत्र स्वीकार कर सकेगा;

परन्तु यह और कि उनके यानांतरण के दौरान आयातित माल का परिवहन के एक प्रकार से किसी दूसरे प्रकार में अंतरण, सीमाशुल्क के किसी उचित अधिकारी के पर्यवेक्षण के अधीन और ऐसे स्थानों पर तथा ऐसी शर्तों के अधीन रहते हुए जो सीमाशुल्क आयुक्त द्वारा विनिर्दिष्ट की जाएं, आयात के सीमाशुल्क पत्तन या विमान पत्तन पर किया जा सकेगा;

परन्तु यह भी कि सीमाशुल्क आयुक्त, पूर्वोक्त प्रयोजनों के लिए एक साधारण बंधपत्र का निष्पादन, ऐसे प्रारूप में और ऐसी प्रतिभू या प्रतिभूति के साथ या दोनों के साथ, जैसा वह आयुक्त ठीक समझे अनुज्ञा कर सकेगा ।

4. निम्नलिखित किए जाने वाले बंधपत्र के निबंधन—बंधपत्र के निबंधन ये होंगे कि यदि बंधपत्र निष्पादित करने वाला व्यक्ति, उचित अधिकारी को, एक मास के भीतर या ऐसी बढ़ाई गई अवधि के भीतर जो ऐसा अधिकारी अनुज्ञा करे, उचित अधिकारी द्वारा जारी किया गया प्रमाणपत्र उक्त बंधपत्र में यथा विनिर्दिष्ट अंतरण के सीमाशुल्क स्टेशन पर या उक्त बंधपत्र में विनिर्दिष्ट गंतव्य स्थान के और गंतव्य स्थान के पास या उसके निकटतम स्थित सीमाशुल्क स्टेशन पर प्रस्तुत करता है कि आयातित माल, यथास्थिति, स्टेशन पर अंतरित या प्रस्तुत कर दिए गए हैं, बंधपत्र उन्मोचित हो जाएगा, किन्तु अन्यथा, यथास्थिति, मूल्य के बराबर रकम या उन आयातित माल की, जिनकी बाबत उक्त प्रमाणपत्र प्रस्तुत नहीं किया जाता है, बाजार कीमत समपद्धत हो जाएगी ।

5. फीस का संदाय—आयातित माल के यानांतरण के लिए प्रत्येक आवेदन की बाबत बीस रुपये की फीस सभी सीमाशुल्क स्टेशन के लिए प्रभारित की जाएगी ।

6. अंतर्गित आयातित माल का मुद्राबद्ध किया जाना—(1) आयातित माल को यानांतरित किये जाने से पहले, उचित अधिकारी,—

- (क) रेस द्वारा यानांतरण की दशा में, आधानों को, सीमाशुल्क विभाग की मुद्रा है, यथास्थिति, घोषणाकर्ता, परिवाहक या अभिरक्षक के किसी प्राधिकृत प्रतिनिधि की उपस्थिति में मुद्रांकित करेगा;
- (ख) किसी वायुयान, जलयान या मोटरयान द्वारा यानांतरण की दशा में, आयातित माल से युक्त सभी छोटे पैकेजों को टिकाऊ थैलों में रखेगा और थैलों को, सीमाशुल्क विभाग की मुद्रा से, यथास्थिति, घोषणाकर्ता, परिवाहक या अभिरक्षक के किसी प्राधिकृत प्रतिनिधि की उपस्थिति में मुद्रांकित करेगा ।

(2) उप-विनियम (1) के अधीन आधानों या थैलों को मुद्रांकित करने के लिए अपेक्षित सामग्री और थैले, यथास्थिति, घोषणाकर्ता या परिवाहक या अभिरक्षक द्वारा और उसके खर्चे पर उपलब्ध कराए जाएंगे ।

MINISTRY OF FINANCE
(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 28th September, 1995

No. 61/95—CUSTOMS (NON-TARIFF)

G.S.R. 670 (E).—In exercise of the powers conferred by section 157, read with sub-section (3) of section 54 and section 158 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and in supersession of the Imported Goods (Conditions of Transhipment) Regulations, 1984, the Central Board of Excise and Customs hereby makes the following regulations, namely :—

1. **Short title and commencement.**—(1) These regulations may be called the Imported Goods (Conditions of Transhipment) Regulations, 1995.
(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.
2. **Definitions.**—In these regulations, unless the context otherwise requires,—
 - (a) "custodian" means a person approved by the Commissioner of Customs for the purposes of section 45 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962);
 - (b) "declarant" means—
 - (i) the person in charge of the conveyance in which the goods are imported, or his agent, or
 - (ii) the person authorised to tranship the goods by the exporter of the goods or by an agent acting on behalf of such exporter;
 - (c) "transporter" means the Railways, the owner of the vessel, the owner of the aircraft or, as the case may be, the owner of the motor vehicle, in which the goods imported are transported for the purposes of transhipment.
3. **Conditions governing transhipment.**—Transhipment shall be allowed under these regulations on the conditions that—
 - (a) the declarant makes an application to the proper officer of customs seeking permission for transhipment of the goods imported;
 - (b) the goods imported are mentioned in the import manifest as for transhipment to any major port, to any other customs port or customs airport;
 - (c) such transhipment is by rail, a vessel, an aircraft or a motor vehicle or by a combination of two or more of these modes of transport:

Provided that if the goods imported are sought to be transhipped by a motor vehicle, such transhipment shall be made only on permission in writing of the Commissioner of Customs; and such Commissioner while permitting such transhipment shall have regard to the following factors, namely:—

- (i) the nature of the goods imported to be transhipped,
- (ii) the amount of revenue involved, and
- (iii) any other factor which the Commissioner of Customs may deem relevant :

Provided further that the Commissioner of Customs shall, before refusing any such application for permission for transhipment of goods imported by a motor vehicle, give a reasonable opportunity of being heard to the declarant;

- (d) the declarant, the transporter or, as the case may be, the custodian executes a bond in such form with or without surety or security or with both as the Commissioner of Customs may specify for—
 - (i) completion of the transhipment of the goods imported to the Customs port or airport of destination, or
 - (ii) the transfer of the imported goods to another mode of transport during the course of their transhipment :

Provided that if the transhipment to the customs port or airport of destination is by more than one mode of transport, the Commissioner of Customs may accept a single bond for the transhipment by such different modes :

Provided further that the transfer from one mode of transport to another of the goods imported during the course of their transhipment may be under the supervision of a proper officer of customs and at such places and subject to such conditions as may be specified by the Commissioner of Customs at the customs port or airport of import:

Provided also that the Commissioner of Customs may permit the execution of a general bond in such form and with such surety or security or with both as that Commissioner may deem, fit for the aforesaid purposes.

4. **Terms of the bond to be executed.**—The terms of the bond shall be that if the person executing the bond produces to the proper officer, within one month or within such extended period as such officer may allow, a certificate issued by the proper officer at the customs station of transfer as specified in the said bond or at the customs station of destination specified in the said bond and situated at or nearest to the place of destination that the imported goods have been transferred or produced at the station as the case may be, the bond shall stand discharged; but otherwise an amount equal to the value, or as the case may be, the market price of the imported goods in respect of which the said certificate is not produced shall stand forfeited.

5. **Payment of fees.**—A fee of twenty rupees in respect of each application for transshipment of the goods imported shall be charged for all customs station.

6. **Imported goods transferred to be sealed.**—(1) Before the goods imported are transhipped, the proper officer shall,—

- (a) in the case of transshipment by rail, seal the containers with the Customs Department's seal in the presence of an authorised representative of the declarant, the transporter or, as the case may be, the custodian;
- (b) in the case of transshipment by an aircraft, a vessel or a motor vehicle, place all small packages containing the imported goods in durable bags and seal the bags with the Customs Department's seal in the presence of an authorised representative of the declarant, the transporter or, as the case may be, the custodian.

(2) The materials and the bags required for sealing the containers or bags under sub-regulation (1) shall be provided by, and at the cost of the declarant or the transporter or, as the case may be, the custodian.

[F. No. 434/17/94-CUS.]
A. S. BEDI, Under Secy.